



Méguilat Esther selon le Malbim

Chapitre 1

1,1

וַיְהִי בַיָּמִי אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ: הוּא אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ הַמֶּלֶךְ מֵהַדּוֹ וְעַד כּוֹשׁ שִׁבְעַ
וְעֶשְׂרִים וּמָאָה מְדִינָה.

1,2

בַּיָּמִים הָהֵם כָּשְׁבַת הַמֶּלֶךְ אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ עַל כֶּסֶף מַלְכוּתוֹ אֲשֶׁר
בְּשׁוֹשַׁן הַבִּיבָה.

1,3

בְּשָׁנַת שְׁלוֹשׁ לְמַלְכוֹ עָשָׂה מִשְׁתֵּה לְכָל שָׂרָיו וְעַבְדָּיו: חֵיל פָּרֶס
וּמְדֵי הַפְּרָתָמִים וְשָׂרֵי הַמְּדִינוֹת לְפָנָיו.

1,4

בְּהִרְאוֹתָהּ אֶת עֶשֶׂר כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ וְאֶת יְקָר תְּפָאֶרֶת גְּדוֹלַתוֹ יָמִים
רַבִּים שְׂמוֹנִים וּמָאתַיִם יוֹם.

1,5

וּבְמִלּוֹאת הַיָּמִים הָאֵלֶּה עָשָׂה הַמֶּלֶךְ לְכָל הָעַם הַנִּמְצָאִים בְּשׁוֹשַׁן
הַבִּיבָה לְמַגְדוֹל וְעַד קָטָן מִשְׁתֵּה שִׁבְעַת יָמִים: בְּחֶצֶר גִּנַּת בֵּית
הַמֶּלֶךְ.

1,6

חֹר כְּרֶפֶס וְתַכְלֵת אַחוּז בְּחַבְלֵי בּוּץ וְאַרְגָּמָן עַל גְּלִילֵי כֶסֶף וְעַמּוּדֵי
שֵׁשׁ מִטּוֹת זָהָב וְכֶסֶף עַל רִצְפַּת בַּהֵט וְשֵׁשׁ וָדָר וְסִחָרֹת.

1,7

וְהַשְׁקוֹת בְּכָלֵי זָהָב וְכֻלִּים מְכֻלִּים שׁוֹנִים וַיִּין מַלְכוּת רַב כִּיד הַמֶּלֶךְ.

1,8

וְהַשְׁתִּיָּה כַּדָּת אֵין אִנְס: כִּי כֵן יִסַּד הַמֶּלֶךְ עַל כָּל רַב בֵּיתוֹ לַעֲשׂוֹת
כְּרָצוֹן אִישׁ אִישׁ. {ס}

1,9



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."



גַּם וְשֵׁתִי הַמַּלְכָּה עָשְׂתָה מִשְׂתֵּה נָשִׁים בֵּית הַמַּלְכוּת אֲשֶׁר לַמֶּלֶךְ
אֲחַשְׁוֵרוּשׁ.

1,10

בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי כָּטוֹב לֵב הַמֶּלֶךְ בֵּינָן אָמַר לְמַהוֹמָן בְּזַתָּא חֲרַבּוּנָא
בְּגַתָּא וְאַבְגַּתָּא זֶתֶר וְכַרְכָּס שְׁבַעַת הַסְּרִיסִים הַמְּשֻׁרְתִים אֶת פְּנֵי
הַמֶּלֶךְ אֲחַשְׁוֵרוּשׁ.

1,11

לְהַבִּיא אֶת וְשֵׁתִי הַמַּלְכָּה לְפָנָיו הַמֶּלֶךְ בְּכֶתֶר מַלְכוּת: לְהִרְאוֹת
הָעַמִּים וְהַשָּׂרִים אֶת יָפִיָּה כִּי טוֹבֵת מִרְאָה הִיא.

1,12

וּתְמָאן הַמַּלְכָּה וְשֵׁתִי לְבוֹא בְּדַבַּר הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר בִּיד הַסְּרִיסִים
וְיִקְצֹף הַמֶּלֶךְ מְאֹד וְחִמְתּוּ בְּעַרְהָ בּוּ. {ס}

1,13

וַיֹּאמֶר הַמֶּלֶךְ לְחַכְמַיִם יִדְעֵי הָעֵתִים: כִּי יֵן דְּבַר הַמֶּלֶךְ לְפָנָיו כָּל
יִדְעֵי זֶתְוִדִין.

1,14

וְהִקְרַב אֵלָיו כְּרֶשֶׁנָּא שֶׁתֶּר אֲדַמְתָּא תְּרֻשִׁישׁ מְרָס מְרֻסָּנָא מְמוֹכָן
שְׁבַעַת שָׂרֵי פָּרְס וּמְדֵי רֵאִי פְּנֵי הַמֶּלֶךְ הַיֹּשְׁבִים רֵאשְׁנָה בַּמַּלְכוּת.

1,15

כָּדַת מַה לַעֲשׂוֹת בַּמַּלְכָּה וְשֵׁתִי עַל אֲשֶׁר לֹא עָשְׂתָה אֶת מַאֲמַר
הַמֶּלֶךְ אֲחַשְׁוֵרוּשׁ בִּיד הַסְּרִיסִים. {ס}

1,16

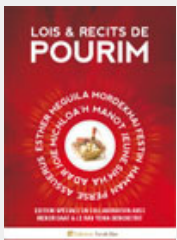
וַיֹּאמֶר מוֹמְכָן (מְמוֹכָן) לְפָנָיו הַמֶּלֶךְ וְהַשָּׂרִים לֹא עַל הַמֶּלֶךְ לְבַדּוֹ
עוֹתָה וְשֵׁתִי הַמַּלְכָּה: כִּי עַל כָּל הַשָּׂרִים וְעַל כָּל הָעַמִּים אֲשֶׁר בְּכָל
מְדִינוֹת הַמֶּלֶךְ אֲחַשְׁוֵרוּשׁ.

1,17

כִּי יֵצֵא דְבַר הַמַּלְכָּה עַל כָּל הַנָּשִׁים לְהַבְּזוֹת בְּעֵלֵיהֶן בְּעֵינֵיהֶן:
בְּאֲמָרָם הַמֶּלֶךְ אֲחַשְׁוֵרוּשׁ אָמַר לְהַבִּיא אֶת וְשֵׁתִי הַמַּלְכָּה לְפָנָיו
וְלֹא בָּאָה.

1,18

וְהַיּוֹם הַזֶּה תִּאֲמַרְנָה שְׂרוֹת פָּרְס וּמְדֵי אֲשֶׁר שָׁמְעוּ אֶת דְּבַר
Eois & Récits de POURIM



Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



הַמֶּלֶכָה לְכֹל שָׂרֵי הַמֶּלֶךְ וְכַדֵּי בְּזִיוֹן וְקֶצֶף.
1,19

אִם עַל הַמֶּלֶךְ טוֹב יֵצֵא דְבַר מַלְכוּת מִלִּפְנֵי וַיִּכְתֹּב בְּדַתִּי פָּרֶס
וּמַדֵּי וְלֹא יַעֲבוֹר: אֲשֶׁר לֹא תָבוֹא וְשֹׁתֵי לִפְנֵי הַמֶּלֶךְ אַחֲשׂוּרוֹשׁ
וּמַלְכוּתָהּ יִתֵּן הַמֶּלֶךְ לְרַעוּתָהּ הַטּוֹבָה מִמֶּנָּה.
1,20

וְנִשְׁמַע פְּתֻגָּם הַמֶּלֶךְ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה בְּכֹל מַלְכוּתוֹ כִּי רַבָּה הִיא וְכֹל
הַנָּשִׁים יִתְּנוּ יָקָר לְבַעֲלֵיהֶן לְמַגְדוֹל וְעַד קָטָן.
1,21

וַיֵּיטֵב הַדָּבָר בְּעֵינֵי הַמֶּלֶךְ וְהַשָּׂרִים וַיַּעַשׂ הַמֶּלֶךְ כַּדְּבַר מִמּוֹכֵן.
1,22

וַיִּשְׁלַח סְפָרִים אֶל כָּל מְדִינֹת הַמֶּלֶךְ אֶל מְדִינָה וּמְדִינָה כַּכְּתָבָהּ
וְאֶל עַם וְעַם כְּלָשׁוֹנוֹ: לְהִיּוֹת כָּל אִישׁ שָׂרָר בְּבֵיתוֹ וּמַדְּבַר כְּלָשׁוֹן
עִמוֹ. {ס}



Lois & Récits de POURIM

Comprendre le sens et appliquer les lois de la joyeuse fête de Pourim. L'histoire détaillée de la Méguila d'Esther, réflexions sur la vraie joie"..."

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions